

Raconte-moi Billy-Berclau



www.billy-berclau.fr

Bulletin municipal d'informations

Trimestriel - n° 97 - Mai 2013

Vote
du budget 2013

p.4

Dossier
Billy-Berclau,
ville festive !

p.9

Les services
Jeunesse et
Culture se dotent
d'une charte

p.14

Opération
« nichoirs pour
les oiseaux
de notre village »

p.15

Le Printemps à Chico Mendès

Min grind'père

Quin j'éto tiot j'ai vécu avec min grind'père
Y'éto fossoyeur et in habito à côté de cim tière

In preno chacun s'pell' et s'brouett' et
in allo faire des tros

Et quin tin avo fini y m'payo un limonate
ach bistrôt

L'déminch' yalo faire s'partie d'cartes au bistrôt
Et y m'ram'no toudis un paquet d'bonbons quin y
r'veno

Avec s'pipe, s'maronn' d'o' lours et
s'casquett' d'marinier

Quin y'éto din sin gardin in fallo pas l'immerder

Tout l'monte l'app'lo « Louis Gloire » chét
un nom ch'té⁽¹⁾









Et j'n'ai jamais su qui ché qui li avo donné

Et si y m'attint d'la haut dire des poèmes in patois
Y'do éte contint, parce que ché à li que je l'doit

J.-C. Breton

(1) un nom ch'té = un surnom

Sommaire

	Agenda	3.
	Budget	4.
	Rencontre avec...	5.
	Les Associations en direct	6. à 8.
	- Association des familles - Médaillés du travail - Office Municipal de la Culture et des Arts - Lilidance - Union Sportive de Billy-Berclau - Harmonie municipale - École de musique	
	Dossier	9. à 12.
	Billy-Berclau, ville festive !	
	La vie, la ville	13. à 17.
	- Bienvenue à Billy-Berclau ! - Maisons illuminées - Un ballon voyageur ! - Les 100 printemps d'Amélia Fievet - Les services Jeunesse et Culture se dotent d'une charte - Les CM2 en Haute-Savoie - Des efforts récompensés ! - Opération « nichoirs pour les oiseaux de notre village » - Ouverture de la chasse... aux œufs de Pâques ! - Les chiffres de l'année 2012 - Informations sur les professionnels de Billy-Berclau - Réhabilitation de l'église - D'autrefois à aujourd'hui	
	Zoom	18. à 19.
	- La semaine de l'école maternelle - La Semaine de la Langue Française et de la Francophonie	
	Infos et brèves	20.
	- Inscriptions sur les listes électorales - Encombrants	

 **HALBOT Créations**
Cuisine - Salle de bains - Dressing - Placard
www.halbotcreations.fr
82bis, rue R. Salengro - ANNOEULLIN - 03 28 55 96 26

 **Orchidée Beauté eurl**
Epilation - Soins du visage
Soins du corps - UV - Hammam
1, rue du 11 novembre
62138 Billy Berclau
Agathe Carteni 03 21 37 85 36

 **POMPES FUNEBRES ET MARBRERIE**
Permanence : 24h/24 - 7J/7
KRYSZKE
notre choix, respecter le vôtre
217, rue du Gal de Gaulle BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 79 81 78

 **A.C.M.C.**
Artisans Chauffagistes
Machu-Cresson
**ENERGIES RENOUVELABLES
INSTALLATION - DEPANNAGE
CHAUFFAGE - SANITAIRE
SALLES DE BAINS CLE EN MAIN**
62138 Billy-Berclau
Tél. 03 21 40 80 97
59251 Allennes les Marais
Tél/Fax 03 20 97 39 05

 **AUTO ECOLE LINDA**
Cours de Code
Lundi, mercredi
vendredi 18h30
Horaires de bureau :
Lundi
mercredi
vendredi
de 18h à 19h
215 RUE du Général De Gaulle-BILLY BERCLAU
TEL: 03 21 74 57 83

 **Au Panier Gourmand**
Votre service à domicile
Fruits et légumes régionaux
Fromages et charcuterie à la coupe
Crèmerie et viandes en direct de nos fermes
www.gourmand62.net
Tous les mercredi dans votre ville - 06 68 15 53 56



• Mai 2013 •

- Mercredi 1^{er}

Passage des « 4 jours de Dunkerque »
Commémoration du 1^{er} mai
Salle d'honneur

Concert de printemps de l'Harmonie Municipale - Espace F. Mitterrand

- Du Jeudi 2 au Vendredi 10

Exposition sur Christine Arron
Centre Culturel et d'Animation F. Dolto

- Mercredi 8

Commémoration de la Victoire de 1945
Salle d'honneur

Repas organisé par les ACPG-CATM-TOE et Veuves - Salle des fêtes

Coupe des petits champions organisée par le Kemposhinkai - Salle Léo Lagrange

- Du vendredi 10 au dimanche 12

Réception du groupe « nature » de Weilrod organisée par la SPO
Salle des fêtes

- Samedi 11

Bal Kubiak de l'OMS
Espace F. Mitterrand

- Du Lundi 13 au Vendredi 31

Exposition sur Danielle Mitterrand et Simone Veil
Centre Culturel et d'Animation F. Dolto

- Mercredi 15

Repas organisé par les Myosotis
Salle des fêtes

- Vendredi 17

Assemblée générale du Billy-Berclau
Basket Club - Espace Loisirs

- Samedi 18

Gala de danse organisé par Lilidance
Espace F. Mitterrand

- Du samedi 25 au mardi 28

Ducasse de Berclau - Rue F. Mitterrand

- Dimanche 26

Cérémonie de la fête des mères
Salle d'honneur

Gala de danse des petites organisé par les Cytises - Espace F. Mitterrand

- Mercredi 29

Remise des calendriers des fêtes 2014
Salle d'honneur

- Vendredi 31

Fête des voisins

• Juin 2013 •

- Samedi 1^{er}

Fête de l'école maternelle C. Debussy
Espace F. Mitterrand

- Les samedi 1^{er} et dimanche 2

Tournoi de basket - Salle Léo Lagrange

Après un hiver, particulièrement long et rude, le printemps a enfin repris ses droits. Cet épisode hivernal laissera des traces sur les finances de chacun, mais aussi sur celles de notre Commune, qui devra réparer les routes et payer les factures de chauffage. Heureusement, comme vous aurez l'occasion de le lire dans ce « Raconte-moi Billy-Berclau », nos finances permettent de faire face à ces imprévus, sans compromettre notre fonctionnement et la mise en œuvre de nos projets, comme le prouve le budget communal 2013, voté sans hausse d'impôt, ni recours à l'emprunt.

Parmi les priorités de notre Commune, figure tout ce qui peut contribuer à maintenir et développer la convivialité à Billy-Berclau. C'est pourquoi, nous avons consacré le dossier de ce « Raconte-moi Billy-Berclau » à la vie festive dans notre commune. En lisant ces quelques pages, vous pourrez vous rendre compte que l'animation de notre village est le fruit d'une collaboration quotidienne entre nos nombreuses associations et notre municipalité. Ce partenariat fait de Billy-Berclau une ville animée où chacun, quels que soient son âge et ses goûts, peut y trouver son compte.

Les semaines qui viennent vont être l'occasion de vivre ces nombreux temps festifs, qui font la renommée de notre village. Passage des 4 jours de Dunkerque, bal Kubiak, ducasse, mise à l'honneur des mamans, fête des voisins, fêtes des écoles, festival de la culture et des arts, la place me manque pour faire l'inventaire complet des nombreux temps qui vous seront proposés au cours du printemps. Bien sûr, je ne peux oublier d'évoquer ici les festivités du 13 juillet qui s'amélioreront encore cette année avec le banquet républicain des médaillés du travail et la venue de Keen'V dans notre village.

Si cette vie festive fait la renommée de Billy-Berclau, c'est aussi parce que nous avons des équipements à la hauteur de nos ambitions : Espace François Mitterrand, salle des fêtes, salle d'honneur, dojo Marcel Cabiddu, salle Léo Lagrange, là encore la place me manque pour être exhaustif. Ce sont en tout cas des outils, qui sont les vôtres, pour que chacun puisse se distraire et vivre la convivialité dans notre village.

J'espère vous retrouver nombreux à ces temps de fête, de gaieté et de sympathie qui nous attendent et vous souhaite, en attendant, à toutes et à tous un beau et agréable printemps.

Votre Maire, Daniel Delcroix

- Mercredi 5

Repas organisé par les Myosotis
Salle des fêtes

- Samedi 8

Fête de l'école Jean Jaurès
Espace F. Mitterrand
Commémoration en l'honneur de l'anniversaire de l'inhumation du soldat inconnu d'Indochine - Salle d'honneur

- Les samedi 8 et dimanche 9

Tournoi de basket - Salle Léo Lagrange

- Samedi 15

Fête de l'école Jérémie Poteau
Espace F. Mitterrand
Tournoi de basket - Salle Léo Lagrange

- Mardi 18

Commémoration de l'appel du 18 juin
Salle d'honneur

- Mercredi 19

Assemblée générale du Judo Club
Salle des fêtes

- Du vendredi 21 au vendredi 28

Festival de la Culture et des Arts
Espace F. Mitterrand et Centre Culturel et d'Animation F. Dolto

- Dimanche 23

Tournoi de Badminton
Salle Léo Lagrange

- Lundi 24

Assemblée générale du French Modern
Country Dance Club - Salle des fêtes

- Dimanche 30

Brevet Cyclo - Salle Léo Lagrange

• Juillet 2013 •

- Du Lundi 1^{er} au Mercredi 31

Exposition sur Jeannie Longo
Centre Culturel et d'Animation F. Dolto

- Samedi 13

Braderie de la Fête Nationale
Rue du G^{al} de Gaulle

Barbecue Party organisée par les Médaillés du travail
Parking salle Léo Lagrange

Spectacle de variétés puis feu d'artifice
Parking Espace F. Mitterrand

- Dimanche 14

Festivités du 14 juillet
dans la commune



Vote du budget 2013

Le 4 avril, le Conseil Municipal a voté à l'unanimité le budget communal pour l'année 2013, sans emprunt, ni hausse d'impôts.

Ce n'est un scoop pour personne, nous sommes plongés dans une crise économique grave, qui n'épargne personne. Pour notre municipalité, cette crise se traduit par une baisse des versements de l'Etat ou d'Artois Comm. Au final, on constate ces dernières années une baisse annuelle de 1,5 % des recettes communales. C'est dans ce contexte tendu que les conseillers municipaux ont voté un budget équilibré, autofinancé, à la fois ambitieux et raisonnable pour cette année 2013

Les dépenses de fonctionnement en excédent

Conformément à la ligne directrice fixée par le Maire pour ce mandat 2008-2014, les dépenses de fonctionnement (fournitures, énergie, fêtes et cérémonies, salaires) n'augmenteront pas en 2013. D'un montant de sept millions d'euros, ces dépenses permettent même de dégager un bénéfice pour financer les investissements prévus pour 2013 sans recourir à l'emprunt.



L'investissement :

D'un montant global de 2 225 000 euros, cette somme est consacrée à l'entretien du patrimoine communal (routes, trottoirs, bâtiments) et la mise en œuvre de nouveaux projets.

Pour l'année 2013, les conseillers municipaux ont décidé de réaliser entre autres :

- la rénovation du clocher de l'église (rénovation des structures béton)
- l'agrandissement de l'école Jean Jaurès
- la construction de deux city-stades dans les deux écoles primaires
- la réfection de la toiture de la salle Léo Lagrange

Les recettes : ni recours à l'emprunt, ni hausse des impôts

Malgré le contexte économique difficile, ce budget s'équilibre grâce aux ressources propres de la Commune et aux subventions. C'est le fruit d'une politique de gestion raisonnée, basée sur la recherche d'économies et le choix d'investissements qui engendrent peu de dépenses de fonctionnement. Après plusieurs années d'économies, la Commune a ainsi pu mettre en réserve la somme nécessaire pour financer ces travaux et ceux des années à venir.

Le Conseil Municipal a également pris en compte le contexte économique difficile pour les habitants de Billy-Berclau en n'augmentant pas les impôts locaux (part communale).

Au final, les élus municipaux ont donc voté un budget qui s'autofinance sans emprunt et sans hausse d'impôt.

Rappel des taux d'imposition à Billy-Berclau

Taxe d'habitation	10,85 %
Taxe foncière sur le bâti	28,28 %
Taxe foncière sur le non-bâti	37,11 %



Daniel Delcroix

« Notre commune se distingue par ses services et ses équipements dignes d'une grande ville qui font toute notre renommée ».

Après le vote du budget par le Conseil Municipal, Daniel Delcroix a tenu à expliquer lui-même comment était utilisé l'argent de la Commune.

Le Conseil Municipal a voté le budget communal à l'unanimité le 4 avril. Pouvez-vous nous en expliquer la philosophie générale ?

Le budget 2013 symbolise l'esprit qui a toujours guidé mon action de maire : doter notre ville de services et d'équipements de qualité, tout en gardant des finances saines. Malgré le contexte économique difficile, la gestion rigoureuse que nous menons depuis plusieurs années nous permet de présenter un budget ambitieux qui ose aller de l'avant. Dans les faits, il maintient les nombreux services mis à la disposition des billy-berclausiens, à des tarifs accessibles à tous, tout en assurant l'entretien de nos installations (clocher de l'église, toiture de la salle Léo Lagrange, entretien des routes...) et en créant notamment de nouvelles aires de jeux pour nos jeunes. Côté recettes, conformément à notre souhait de gérer en bon père de famille les finances de la commune, ce budget est une nouvelle fois équilibré sans recours à l'emprunt, ni hausse d'impôts.

Est-ce vrai que Billy-Berclau est une ville riche ?

C'est vrai que nous avons des ressources importantes pour une ville de notre taille. Mais ces ressources sont le fruit d'un travail acharné que je mène avec d'autres depuis de nombreuses années au SIZIAF. Aujourd'hui, les efforts ont payé et notre parc industriel est le plus important du Pas de Calais. C'est donc un juste retour des efforts que nous avons menés et que nous continuons de mener.

Comment est conçu le budget de notre commune ? D'où viennent ces chiffres ?

C'est tout d'abord le fruit de longues discussions avec les Conseillers Municipaux. En tant que représentants des billy-berclausiens, ce sont eux qui posent les principes que je viens de vous expliquer. Pour construire ce budget 2013, on s'appuie sur les chiffres de 2012 pour les dépenses (chiffres vérifiés par la perception). Pour inscrire les recettes, les éléments nous sont fournis par les services fiscaux de l'Etat. Bien sûr, une fois voté, ce budget est contrôlé par le Sous-Préfet et son personnel. C'est pour les citoyens la garantie que les budgets communaux sont bien construits à partir de chiffres sérieux.



Parlons maintenant des impôts. Des rumeurs circulent actuellement sur le fait qu'on paierait à Billy-Berclau beaucoup plus d'impôts qu'ailleurs. Qu'en est-il exactement ?

Rappelons que seule une partie des taxes d'habitations et taxes foncières est décidée par les élus municipaux et va dans les caisses de la ville. Ensuite, avant de dire qu'on paye trop d'impôts, il faut comparer la qualité de vie offerte à nos habitants à ce qui se pratique dans les villes environnantes. La comparaison montre qu'à Billy-Berclau, on a accès à de nombreux services à des prix très raisonnables. Notre commune se distingue à la fois par la quantité, la qualité et le prix des services, mais aussi par des installations dignes d'une grande ville, qui font notre fierté. Enfin, pour faire taire définitivement les rumeurs fantaisistes, j'invite chacun à regarder les chiffres. Au niveau de la taxe d'habitation, les chiffres sont bien inférieurs aux moyennes départementales et nationales. Quant à la taxe foncière, elle n'est que légèrement supérieure à ce qui se pratique partout.

Dans ce cas, d'où viennent nos ressources ?

Pour une grande partie du SIZIAF. C'est bien pour cela, que je m'investis autant dans la gestion de notre parc industriel. Car le SIZIAF permet aux habitants de bénéficier de services et infrastructures dignes d'une grande ville, mais également de payer des impôts locaux à un niveau tout à fait raisonnable. De plus, la zone industrielle apporte à ses 7000 salariés le bien le plus précieux en cette époque : **du travail**.

Merci
à nos annonceurs



La Ferme des Auges
Produits frais fermiers
légumes de saisons, laitages, œufs et viandes
site : www.everyoneweb.fr/lafermedesauges/ E-mail : lafermedesauges@gmx.fr
Parking privé : rue Pasteur 62138 Billy Berclau Tél. : 03 61 48 30 48 - 06 30 65 16 13



Les Associations en direct

Association des familles (CSF)



L'assemblée générale de l'Association des familles a eu lieu samedi 26 janvier à la salle des fêtes. La CSF compte 103 adhérents. Les rendez-vous ont été fixés dont la bourse aux vêtements d'été, qui s'est déroulée du 9 au 11 avril, et l'exposition de peintures du 26 au 28 avril.

Médailleurs du travail



Le 7 février, le bureau des Médailleurs du travail a été réorganisé:

Président : François BAINAS

Vice président : Philippe ABRIKOSSOFF

Secrétaire : Nelly GAHIDE

Secrétaire adjoint : Christian VANDESPATTEN

Trésorier : Yves GAHIDE

Trésorière adjointe : Josiane BAINAS

Membres actifs : Edmond DEGREMONT, Jacques DEMAY, Fernand DRUELLE, Gilbert POTEAU, Maryline ABRIKOSSOFF

Vérificateurs aux comptes : Jean-Paul WATERLOT, Monique DELETTE



Office Municipal de la Culture et des Arts



L'OMCA, présidé par Maryline ABRIKOSSOFF, a tenu son assemblée générale, vendredi 15 février, à la salle d'honneur. Les nombreux rendez-vous de l'année 2013 ont été fixés. L'association, qui compte une centaine d'adhérents, est désormais présente sur Facebook :

<https://www.facebook.com/omca62138>

Lilidance

Un stage de danse fut organisé par l'association dans la salle derrière la mairie du lundi 18 au vendredi 22 février. Six jeunes filles, âgées de 10 à 15 ans, ont participé au cours des moyens. Le cours destiné aux adultes était composé de sept personnes. Les séances d'Aurélié BEURAIN, professeure diplômée d'Etat, étaient constituées de cours techniques évolutifs sur les cinq jours et d'ateliers chorégraphiques. L'intérêt du stage était de mélanger les styles de danse en partageant des moments de plaisirs.



Union Sportive de Billy-Berclau

Dimanche 17 mars, les vétérans de l'USBB ont inauguré leur nouveau jeu de maillots. L'équipe remercie les sponsors pour le financement. Ce jour-là, ils ont affronté les joueurs d'Illies dans un match amical. Le score était de 1-1. L'équipe billy-berclausienne est actuellement 7^{ème} au classement de leur division.

**YVES
W O Z N I A K**

ARCHITECTE
BP 29 - 59274 MARQUILLIES - Tél. 03 20 49 71 79



Les Associations en direct

Harmonie municipale



L'assemblée générale de l'Harmonie municipale et de sa chorale a eu lieu dimanche 27 janvier à la salle Sainte Anne. Après avoir retracé les faits importants de l'année écoulée, Bernard MILLE, Président, a présenté le planning de l'année 2013 : les défilés, le concert d'été et celui d'hiver, mais également la préparation du 125^{ème} anniversaire de l'Harmonie en 2014. L'association compte 70 musiciens et 45 choristes. Le bureau a été remanié avec Christian MALICZAK comme secrétaire, et Emmanuelle AMAND, sous-directrice.

Ecole de musique



Une audition de piano fut organisée par l'école de musique dimanche 24 mars à la salle Sainte Anne. Les vingt-deux élèves de Brigitte CLAESSENS ont pu faire découvrir leurs acquis à leurs familles et amis. Certains pianistes ont fêté leur neuvième année de présence comme leur professeur. Bernard MILLE, président de l'Harmonie municipale et de l'école de musique, et Jean-Louis LEROY, directeur, ont félicité l'ensemble du groupe.

Billy-Berclau, ville festive !

Billy-Berclau est une ville dynamique, conviviale et animée. De janvier à décembre, de multiples fêtes municipales ou associatives jalonnent la vie de la commune

Associations et Municipalité : un partenariat dynamique

“ La recherche du bien vivre

Les associations et la Municipalité sont deux entités complémentaires qui tendent vers un même objectif : créer des liens et par la même occasion, lutter contre l'isolement.

Les actes de solidarité sont nombreux à Billy-Berclau. Citons, par exemple, le Judo Club, qui organise chaque année la fête des voisins avec les résidents du béguinage. Les associations permettent à chacun de s'intégrer socialement.



La convivialité à Billy-Berclau a toujours été recherchée et reconnue. Nos élus, présents dans chaque événement festif, ont fait du « vivre ensemble » un fil rouge de leur action quotidienne.

”

Le prochain Repas des Présidents d'Associations sera reporté de quelques mois. Il aura lieu le 1^{er} février 2014 à la salle des fêtes.

Des bénévoles actifs

Billy-Berclau compte plus de cinquante associations réparties dans cinq domaines : Culture et patrimoine, Education et formation, Social et caritatif, Sports, Loisirs et bien-être.

Afin de coordonner l'action des associations, trois offices ont été créés : Office Municipal des Sports (OMS), Office Municipal de la Culture et des Arts (OMCA) et Office Municipal des Fêtes (OMF).

Se regrouper, c'est être plus fort ! Pour preuve, le Bal Kubiak, organisé par l'OMS avec les associations sportives membres, remporte chaque année un franc succès avec 550 personnes à l'Espace F. Mitterrand.



Depuis 2010, nous sommes plongés dans une crise profonde, qui rend encore plus important le rôle des bénévoles. La fête de Noël 2012 a rassemblé plus de 4000 visiteurs



et ce grâce aux fruits du travail des 200 bénévoles impliqués ! Cet exemple illustre la bonne entente entre la Municipalité et les associations locales. Le marché de Noël est co-organisé avec l'Association des familles (CSF). Les chalets et les ateliers sont tenus par diverses associations locales et les services municipaux. Les animations sur scène sont assurées par les clubs sportifs comme les

Cytises, le French Modern Country Dance Club, le Judo Club, le Sambo, le Kempshinkai et le Full contact. La chorale municipale interprète des chants de Noël.

Des bénévoles reconnus par la Municipalité

Dès qu'elle en a l'occasion, la Municipalité met à l'honneur les centaines de bénévoles associatifs. Pour remercier les présidents d'associations qui donnent tout au long de l'année de leur temps au service des autres, la Municipalité les invite une fois par an à un repas amical. Ce moment de convivialité et d'échanges donne souvent naissance à des partenariats entre associations.



Une commission et un service qui encouragent les associations

Afin de donner un fil directeur à l'action associative et festive, le Conseil Municipal a décidé de créer, en 2010, un service événementiel. La gestion du service a été confiée à Maryan LALLEMANT, sous la direction de Geneviève BLANQUART, adjointe au Maire. Sa principale fonction est d'organiser des festivités et de gérer les cérémonies. Ainsi structurée, la vie festive a été redynamisée. Ce service travaille en étroite liaison avec la commission des fêtes, composée de conseillers municipaux.

Les associations bénéficient de tarifs préférentiels concernant la location de salles. Les salles locatives sont gratuites une fois l'an et pour le reste, elles ne sont payantes uniquement si la manifestation a un but lucratif. Autre forme d'aide aux

associations : la préparation des salles. Cela concerne les associations dont les adhérents sont âgés ou essentiellement composées de la gente féminine, comme les Myosotis, la CSF ou Détente et Loisirs. L'objectif est d'inciter ce type d'associations à organiser des rencontres.

Chaque événement associatif est soutenu par la Municipalité. Ainsi, le service événementiel conçoit et publie chaque mois « La vie associative », qui annonce les animations organisées. L'impression d'affiches, les rendez-vous presse, les brèves dans la presse régionale, la diffusion radio et les annonces sur le site Internet communal sont également organisés par les services de la Mairie. Une rubrique est également dédiée aux associations dans le bulletin municipal « Raconte-moi Billy-Berclau ».

Entre tradition et nouveauté

Les festivités de la commune sont reconnues au delà de la ville. En effet, la fête de Noël de 2012 a attiré plus de 4000 visiteurs dont certains venaient de Dunkerque. Le contenu de chaque manifestation est réfléchi avec comme unique objectif : satisfaire tous les types de public. A l'issue des manifestations, des réunions bilan ont lieu et chaque année la Municipalité améliore ce qui a été négatif. Pour résumer, Maryan LALLEMANT, responsable du service événementiel, nous a confié : « A Billy-Berclau, on essaie de faire aussi bien, voire mieux chaque année, tout en gardant des budgets équivalents. ».

2500 personnes ont assisté au spectacle de variétés suivi du feu d'artifice lors du 13 juillet 2012. Nombreux sont les artistes de renom, comme Collectif Métissé, à avoir enflammé les nuits billy-berclausiennes. Cette année, les élus ont décidé de vous présenter Génération Disco et Keen V, artiste français nominé aux « NRJ music Awards ».



Nouveauté : En collaboration avec la municipalité, les médaillés du travail organisent une « BARBECUE PARTY » le 13 juillet dès 11H30 sur le parking de la salle Léo Lagrange. Parmi les nombreuses animations prévues ce jour là, un lapinodrôme, jeux estaminets, rallye pédestre des 2B, châteaux gonflables, marché aux puces, animations dans les cafés, etc..

Les Cytises ont su tirer profit de l'espace scénique de l'Espace François Mitterrand. Elles y organisent en effet chaque année des galas qui au fil du temps évoluent en qualité et en créativité. Les chorégraphies sont applaudies chaque année par 500 spectateurs ! En novembre 2012, les trente-quatre danseurs et danseuses avaient présenté un spectacle sous forme de comédie musicale avec pour thème « La femme dans tous ses états ».



Les vœux de Monsieur le Maire à la population abordent des sujets importants et sérieux. Néanmoins, là aussi, le Conseil Municipal, fidèle à l'esprit de convivialité de Billy-Berclau, désire ajouter une petite note festive à l'événement en invitant l'Harmonie municipale à animer musicalement la soirée. Rien de tel que ces notes de musique pour commencer l'année en beauté !

Des événements gardent un côté traditionnel qui demeure une réussite. Le Cyclo Club organise chaque année, au mois de février, un banquet avec plus de 300 participants. L'Harmonie municipale marque la Sainte-Cécile depuis plus de 100 ans avec

un repas de 300 personnes. Les Myosotis se réunissent quatre fois par an à la salle des fêtes où près de cent vingt personnes fêtent le carnaval, les mères, les pères et la Ste Barbe. Toutes les occasions sont bonnes pour faire la fête à Billy-Berclau !



La Municipalité aime également garder les traditions en recevant les ducasses trois fois par an : à Billy en septembre, à Berclau à la fin du printemps, et au centre de la ville sur le parking de l'école maternelle à Pâques. Malgré la concurrence acharnée des parcs d'attractions, la ducasse garde son importance et reste une fête traditionnelle pour de nombreuses familles dans un esprit « village ».


A noter qu'un marché aux puces est organisé dans le cadre de la ducasse de Billy le samedi 31 août par les Cytises et les Parents d'élèves de l'école Jean Jaurès.

Dossier

Des fêtes...

Abordables financièrement

L'objectif de la Municipalité est de rendre chaque manifestation accessible à tous. Elle fait son possible pour que les animations soient le plus abordables possible ou gratuites. Les associations suivent la même ligne de conduite afin que chacun puisse accéder à toutes sorties festives.



Cette politique n'est pas nouvelle. Déjà, lors du Forum des associations de 2005, des sauts à l'élastique avaient été proposés à un prix raisonnable. A tel point qu'à l'époque, la Municipalité n'avait pas pu répondre aux nombreuses demandes, malgré les 300 sauts effectués. Qu'à cela ne tienne, chose promise, chose due! Le saut à l'élastique fera de nouveau partie des nombreuses attractions du forum des associations des 28 et 29 septembre 2013 à l'Espace F. Mitterrand et ce à un tarif défiant toute concurrence pour les Billy-Berclausiens

La fête par Geneviève BLANQUART !

Geneviève BLANQUART, adjointe chargée des fêtes et cérémonies et de la vie associative, a répondu à nos questions :

Pourquoi avoir créé le service événementiel ?

Je fais partie du Conseil Municipal depuis 1995. A l'époque, les fêtes et les cérémonies étaient gérées par différents services communaux et essentiellement les services techniques. Nous avons donc voulu fonder un service qui organise les festivités communales à part entière et qui soit également un partenaire pour les associations.

Pourquoi est-ce important de faire la fête ?

Il est important de faire vivre la ville. Quand nous organisons des festivités, nous pensons aux jeunes mais également aux seniors qui sont nombreux et énergiques.

Que pensez-vous du dynamisme des associations ?

J'admire les actions de chaque association. Elles sont

Pour tous les âges

A Billy-Berclau, on fait la fête à tout âge. Chaque année, la Municipalité réunit nos aînés à l'Espace F. Mitterrand. En septembre 2012, 260 personnes avaient apprécié le repas « familial », les danses et les animations qui leur avaient été proposés.



En juin, pour marquer la fin de l'année scolaire, des fêtes des écoles sont organisées par les enseignants et les associations des parents d'élèves. Ces festivités qui ont débuté sur un simple podium dans les cours des écoles puis à la salle Léo Lagrange, se déroulent désormais à l'Espace F. Mitterrand. Les enfants des trois écoles de la commune chantent, dansent et jouent pour le plus grand plaisir de leurs enseignants et leurs familles.



Lors du gala annuel de Lilidance, soixante-dix danseuses, âgées de 3 à 65 ans, montent sur scène pour présenter diverses chorégraphies. Des personnes handicapées montrent également un réel talent lors de ce spectacle.



toujours présentes sur le terrain et toujours prêtes à rendre service bénévolement.

L'organisation des animations et leurs coûts font-ils bon ménage ?

Oui, nous respectons toujours le budget qui nous est donné, tout en faisant le maximum. Nos dépenses sont réfléchies, ce qui fait que

nous pouvons proposer des animations de qualité avec un budget équilibré.

Des équipements appropriés

Billy-Berclau est dotée de trois salles communales équipées.

L'Espace F. Mitterrand

est situé rue F. Mitterrand derrière la Mairie. Cette salle mesure 26 m sur 26 m (676 m²) et peut accueillir plus de 500 personnes assises ou 800 debout. Elle possède une scène de 9 m de profondeur sur 15 m de large. Des repas froids ou chauds peuvent y être servis (cuisine ou bar).



“

La salle des fêtes



est située au 197 rue du Général de Gaulle. Elle mesure 10 m sur 25 m (250 m²) et peut accueillir plus de 200 personnes assises ou 350 debout. Des repas froids ou chauds peuvent y être servis (cuisine ou bar).

”

L'Espace Loisirs

est situé au 184 rue de Général de Gaulle, en face de la Mairie. Cette salle mesure 5 m sur 20 m (100 m²) et peut accueillir plus de 70 personnes assises ou 100 debout. Elle peut se louer jusqu'à 22h30 et des repas froids uniquement peuvent y être servis.



Ces salles sont occupées tous les week-ends. Elles peuvent être louées par des personnes extérieures à Billy-Berclau mais la Municipalité laisse la priorité à l'habitant et bien sûr à des tarifs préférentiels.

Pour tout renseignement concernant la location de salles, vous pouvez contacter :
Frédéric BOURGEOIS
 du service événementiel
 au 03 21 74 76 46
 ou locsalle@billy-berclau.fr

Ce sont des bâtiments entretenus. En août 2012, le parquet de l'Espace F. Mitterrand a été reponcé et vitrifié.

Le matériel est optimisé. Les cuisines de l'Espace F. Mitterrand servent pour le restaurant scolaire et le week-end à l'occasion de la location de la salle.

L'Espace F. Mitterrand permet un repli de qualité face aux intempéries pour les manifestations initialement prévues en plein air. En exemple, les variétés du 13 juillet 2012 n'ont pas été annulées, et la Fête a eu lieu grâce à cette salle.

Si ces salles sont bien entretenues et leur utilisation optimisée, c'est grâce à un personnel de qualité et disponible. Il s'agit d'Alain POUILLE et de Sylvie LAGUILLIER, régisseurs techniques, Frédéric BOURGEOIS, gestionnaire des plannings, Christine GUIMONEAU, Josette DALLEENNE, Cathy WATRELOS, Marie-Yvonne TURCOT, agents d'entretien. N'oublions pas les contrats aidés du service : Lydie BERTHELEMY et Denis STAROSSE.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUR LE SERVICE ÉVÉNEMENTIEL

Maryan LALLEMANT, Responsable du service

Tél. 03 21 74 79 02 - Mail : evenementiel@billy-berclau.fr



Bienvenue à Billy-Berclau !

Tels sont les mots prononcés par Daniel DELCROIX lors de la réception organisée samedi 19 janvier en l'honneur des nouveaux habitants et des bébés. En 2012, la commune a compté vingt-sept nouveaux foyers et soixante-six nouveaux-nés dont 28 filles et 38 garçons.

Maisons illuminées



La remise des prix du concours des maisons illuminées organisé par la commune et l'Office Municipal des Fêtes a eu lieu jeudi 17 janvier à la salle d'honneur. Les décorations et les illuminations des cinquante participants, dont seize commerçants, ont été notés par huit membres du Conseil d'Haisnes. Les résultats sont :

Catégorie « Particuliers » : 1^{er}, Sandra FIGAS ;

2^{ème}, Claude LALOUX ; 3^{ème}, M. et M^{me} PLACIDO

Catégorie « Commerçants » : 1^{er}, SFAL ;

2^{ème}, La Ferme des Auges ; 3^{ème}, Salon Frimousse

Concours intercommunal :

2^{ème}, Jean-Michel MARCHE ; 3^{ème}, Eric MALBRANQUE

Les 100 printemps d'Amélia Fievet



Lundi 7 janvier, pour son 100^{ème} anniversaire, Amélia FIEVET a invité sa famille mais également Daniel DELCROIX et le conseil municipal.

Amélia est née le 7 janvier 1913 à Billy-Berclau. Après une enfance et une scolarité dans la commune, elle travaille à la blanchisserie de Don. Mais c'est à Billy-Berclau qu'elle rencontre l'amour. En 1936, elle épouse Alphonse FIEVET. Ce dernier devant déménager de par sa profession de gendarme, le couple quitte la commune et Amélia donne naissance à Christiane en 1937, Jean-Paul en 1943, Michel en 1945 et Nelly en 1951.

Retour à Billy-Berclau

A la retraite de son mari, ils reviennent habiter à Billy-Berclau, rue F. Joliot. Quelques années plus tard, Amélia devient trésorière du Club du 3^{ème} âge « Les Myosotis ». Elle y apprend le crochet et participe à chaque excursion organisée par l'association.

Des visites dominicales

Désormais, M^{me} FIEVET réside à la maison de retraite Temps de vie de Provin où elle aime faire le tour des couloirs pour discuter avec ses voisines. Certains dimanches, Amélia revient sur Billy-Berclau pour rendre visite à ses filles, Nelly PLATEL et Christiane LINCLAU. Cette dernière nous confiera que lors de ces week-ends, sa mère « aime repasser devant sa maison rue F. Joliot ». Une nostalgie qui reste éphémère car Amélia est une mamie centenaire comblée avec six petits-enfants et dix arrière-petits enfants.

Un ballon voyageur !



Le ballon de Suzane ELBY de Bauvin, lâché samedi 15 décembre 2012 lors du marché de Noël, est revenu à destination. Le ballon a parcouru 300 km avant d'atterrir dans le jardin d'une famille des Pays Bas le 21 décembre. Ainsi, M. et M^{me} GEET MASSEN, domiciliés

à Maasbommel, ont eu la gentillesse de répondre à Suzane, en ne manquant pas de lui joindre son ballon !



Les services Jeunesse et Culture se dotent d'une charte

Depuis plusieurs mois, nos élus, accompagnés du personnel communal, se sont penchés sur les objectifs de l'action communale culturelle et en direction de la jeunesse. En février, cette réflexion a accouché de deux documents :



Le projet éducatif du service jeunesse définit les objectifs des personnes qui assurent la direction ou l'animation des accueils collectifs des mineurs gérés par la Municipalité. Ils sont formulés à partir des valeurs, des choix et des besoins que souhaitent promouvoir les élus municipaux. La charte, quant à elle, permet de prendre connaissance des axes que la Municipalité souhaite déployer dans ces structures.



Le service culturel a également rédigé son projet sur la base d'une culture accessible pour s'épanouir, se rencontrer et se détendre, mais aussi une culture exigeante, participative, responsable, tournée vers son territoire et son avenir. Ce référentiel définit des directions à suivre et donne du sens à chacune des actions culturelles et artistiques.

Les chartes sont affichées dans les bâtiments qui leur sont dédiés. Les projets éducatif et culturel sont consultables au Centre Municipal d'Animation Jeunesse (CMAJ) et au Centre Culturel et d'Animation F. Dolto.

Les CM2 en Haute-Savoie



Quarante quatre enfants ont profité d'un séjour à Bernex, petite station de Haute-Savoie du 16 au 24 février. Cette colonie de neige, à moindre coût, a été proposée par le service jeunesse de la mairie aux élèves de CM2 des écoles J. Jaurès et J. Poteau. Parmi les nombreuses activités, les jeunes vacanciers ont pratiqué le ski, visité une fromagerie et fait une balade en traîneau à chiens.

Des efforts récompensés !



Quatorze jeunes du Centre Municipal d'Animation Jeunesse (CMAJ), encadrés par Dimitri POUILLE, directeur, et trois animateurs, ont séjourné à Valloire en Savoie du 16 au 23 février. Ski, luge, foot-neige et patinoire étaient au programme suite à des projets d'autofinancement : marché aux puces du 14 juillet, organisation du tournoi de football du Téléthon, participation au marché de Noël et emballages de cadeaux en grande surface lors des vacances de Noël.



Opération

« nichoirs pour les oiseaux de notre village »

Notre commune, en collaboration avec Artois Comm., a tenu à s'impliquer dans la pose de nichoirs afin que les oiseaux puissent trouver toute leur place à Billy-Berclau. En effet, si la plupart des oiseaux sont aujourd'hui protégés par la loi, ces mesures ne sont pas suffisantes pour stopper leur déclin. A titre d'exemple, les moineaux domestiques disparaissent, alors que depuis des siècles, ils représentaient le type d'oiseau le plus commun.



L'objectif de cette opération était de sensibiliser les enfants scolarisés sur la commune. Ainsi, le Service Espaces Verts de la Mairie et Eric LENGLOS, écocarde d'Artois Comm., sont intervenus dans les classes des écoles J. Jaurès et J. Poteau durant les mois de février et mars. La première phase a consisté à présenter le projet et les lieux retenus

pour l'installation des nichoirs, ainsi que les espèces visées et leurs exigences écologiques. La deuxième était un atelier de fabrication de modèles de nichoirs. Une vingtaine d'enfants de l'accueil périscolaire a également participé à l'opération. Les 104 nichoirs ont été installés par le Service Espaces Verts sur les bâtiments publics comme les écoles ou l'Espace F. Mitterrand mais également au Beau Marais, aux futurs jardins communautaires, au rond-point Ile-de-France...



Trois classes de l'école maternelle C. Debussy ont également installé des mangeoires dans l'enceinte de l'école. Douze espèces d'oiseau ont été présentés aux enfants afin de mieux les différencier lors des séances d'observation.

Ouverture de la chasse... aux œufs de Pâques !

La première chasse à l'œuf s'est déroulée le lundi 1^{er} avril. Encadrés par les animateurs du service jeunesse, les 112 enfants inscrits ont joué, le temps d'une matinée, aux explorateurs. Dora, héroïne de dessins animés, les attendait à la salle d'honneur où une mini ferme, fournie par Eric VERON, et les jeux surdimensionnés de Yannick BOULANGUE avaient été installés pour le plus grand plaisir des petits et des grands. Cette chasse menée sous la forme d'un grand jeu a permis aux enfants, accompagnés de leurs parents, de résoudre une énigme avant d'être dirigés pour certains au Jardin des Petits Princes et pour d'autres au Jardin des graminées. Ce fut un moment convivial dont chacun est reparti satisfait avec les bras bien chargés de chocolats.



Les chiffres de l'année 2012

Social :

Une soixantaine de familles ont bénéficié chaque mois de l'épicerie sociale. Ce chiffre est en augmentation en 2013.

Revenu Minimum Etudiant : 82 dossiers ont été traités en 2012 permettant à 82 étudiants de bénéficier de cette aide complémentaire.

Urbanisme :

- 69 permis de construire et déclarations préalables ont été traités
- 75 certificats d'urbanisme ont été délivrés.

État Civil :

2012 a vu 26 mariages, 68 naissances dont une à BILLY-BERCLAU et 45 décès.



Informations sur les professionnels de Billy-Berclau

Raconte-moi Billy-Berclau vous tient informés de toute installation de professionnels, et événements spéciaux (déménagement, inauguration, changement de propriétaire...)

Aba'Renov

Depuis le 4 février, avec ses dix ans d'expérience, Steve PACQUET, résidant au 4 rue du Général de Gaulle, a créé son entreprise de rénovation générale de l'habitat.

Quelques questions pour mieux connaître Aba'Renov :

Quels services propose votre entreprise ?

Aba'Renov est une société de rénovation intérieur et extérieur. L'isolation, la plâtrerie, la maçonnerie et la pose de carrelage sont mes principaux chantiers.

Tous les services sont visibles sur mon site Internet abarenov.e-monsite.com

A qui s'adresse Aba'Renov ?

Mon entreprise s'adresse essentiellement aux particuliers mais elle est également ouverte aux établissements commerciaux.

Quel est votre secteur d'intervention ?

J'interviens dans un rayon de 100 km.

Comment pouvons-nous vous joindre ?

Je suis joignable de 8h à 12h et de 13h à 17h au 03 91 83 33 85 ou au 06 19 35 73 07 et par mail abarenov@sfr.fr

Qu'aimeriez-vous dire aux Billy-Berclausiens ?

N'hésitez pas à m'appeler pour vos travaux intérieur et extérieur. Travail sérieux et soigné garanti dix ans !



DMXonline

Depuis le 7 janvier, Dorothee MOYAERT, résidant à Billy-Berclau, a créé son entreprise de vente par correspondance.

Quelques questions pour mieux la connaître...

En quoi consiste votre entreprise ?

DMXonline.fr est un site de vente d'équipements moto cross. Une large gamme de produits sont proposée : équipement complet pour pilote avec casque, bottes et protections, mais également sportswear, jouets, bagages... Nous proposons aussi des opticob, système qui permet d'adapter votre masque de moto à votre vue.

Comment se déroule la livraison ?

Si vous résidez dans un rayon de 10 km de Billy-Berclau, c'est moi qui fait les livraisons. Sinon, nous vous envoyons le colis par voie postale. Lors de la commande, le client peut également demander, dans la rubrique « Commentaires » du site, à être livré directement sur les terrains. Quelque soit le mode de livraison choisi, le client est livré sous 48 à 72h.

Pourquoi avez-vous créé cette entreprise ?

C'est un projet qui a mûri pendant deux ans et demi. J'avais envie de changer d'orientation professionnelle. Mon mari, Jérémie, est président du Moto Club des Etangs donc je connais bien ce sport.

Comment pouvons-nous vous joindre ?

Vous pouvez me contacter par le biais du site www.dmxonline.fr mais également par mail contact@dmxonline.fr ou au 06 19 36 63 27

Qu'aimeriez-vous dire aux Billy-Berclausiens ?

DMX On Line propose des produits de qualité pour tout âge avec des marques encore méconnues !

Valérie DAUTRICOURT-SOREZ s'est installée en tant qu' avocate généraliste au 70, rue d'Henrichemont

Tél. : 09 67 09 51 48

Fax : 03 21 79 51 48





Réhabilitation de l'église



La rénovation du clocher, première phase des travaux de l'église, a débuté en avril dernier. Les seconde et troisième phases concerneront les façades ouest et est. Ce chantier, qui devrait durer trois ans, a fait l'objet d'une subvention d'Artois Comm.



Daniel DELCROIX et Alain WACHEUX, Président d'Artois Comm. lors de la signature de la convention

D'autrefois à aujourd'hui



La poste et la salle des fêtes : le même emplacement mais beaucoup de transformations sont intervenues depuis ce cliché des années 50.

SIGN PLUS
SIGNALISATION
HORIZONTALE ET VERTICALE

Signalisation horizontale et verticale
Glissières de sécurité
Mobilier urbain - Jeux et sols souples

70, avenue Jean Jaurès
62800 LIÉVIN
Tél. 03 61 57 01 20 - Fax 03 21 45 32 09

ÉCONOMIES D'ÉNERGIES ET ÉNERGIES RENOUVELABLES
CHAUFFAGE, CLIMATISATION, TRAITEMENT D'AIR

SAMEÉ

- CONCEPTION, INSTALLATION, RÉNOVATION
- MAINTENANCE MULTITECHNIQUE
- EXPLOITATION, GESTION DES ÉNERGIES

VOTRE PARTENAIRE DANS LE NORD PAS DE CALAIS

142, rue du Général de Gaulle - 59139 WATTIGNIES - Tél. 03 20 95 12 12

Ingénierie routière - Assainissement - Adduction d'eau - Éclairage - Réseaux - Assistance

SEMOTEC Tél. 03 21 45 49 49
Fax 03 21 45 49 45

Ingénierie cabinet.semotec@nordnet.fr

9, Rue J. Bedart - BP 27
62801 LIEVIN Cedex **CABINET D'ETUDES ET MAITRISE D'OEUVRE TECHNIQUE**

TEMPS LIBRE VACANCES

l'Évasion en permanence

Association de loi 1901, partenaire de la ville dans le cadre de séjours hiver, été et classes transplantées
sise 4 rue Delcroix 62880 PONT A VENDIN



Zoom sur...

La semaine de l'école maternelle

Dans le cadre de la semaine de l'école maternelle du 11 au 15 mars, les parents ont été conviés à entrer dans la vie de la classe de leurs enfants.

Atelier Philosophie avec M^{me} DEROO



Échanges sur « la philosophie à l'école maternelle » au Centre Culturel et d'Animation F. Dolto en présence de M. Lionel LEFEBVRE, Inspecteur de l'Éducation Nationale et de Jean-François GOUBET, professeur à l'université des chercheurs en philosophie.



Présentation de l'exposition collective avec les Grands de M^{me} DUQUESNE et M^{me} PRUVOST. L'objectif était de s'approprier le langage et découvrir l'écrit à travers le conte : Les trois petites cochonnes et de l'exploiter en arts visuels.



Matinée dans la classe des Petits / Moyens de M^{me} DELMETZ et M^{me} LENIERE : accueil des enfants, rituels, passations de consignes des ateliers, ateliers de langage, de lecture et de graphisme.



Les parents ont pu lire des albums aux enfants.



“ La Semaine de la Langue Française et de la Francophonie

Pour la troisième année consécutive, le Centre Culturel et d'Animation F. Dolto a participé à la Semaine de la Langue Française et de la Francophonie du 16 au 23 mars, en partenariat avec l'Éducation Nationale et la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France.



Présentation de l'année culturelle en direction des femmes avec la Compagnie La Générale d'Imaginaire de Lille.



En collaboration avec USMAR, auteur, compositeur et interprète, les élèves de M^{me} DUQUESNE de l'école maternelle C. Debussy et de M^{me} GRACIEN de l'école J. Poteau ont présenté leur travail réalisé autour des « Dix Mots » : atelier, bouquet, cachet, coup de foudre, équipe, protéger, savoir-faire, unique, vis-à-vis, voilà.



Lors des portes ouvertes des ateliers théâtre, les enfants ont pu faire découvrir à leurs familles les jeux scéniques travaillés avec Gaëlle VANHOUTTE, comédienne professionnelle de la Compagnie La Belle Histoire.



Les gagnants du Rallye Lecture, portant sur une vingtaine de livres, sont Célim LINCLAU (1^{er}) et Aymerik DISCHOSS (2^{ème}) de la classe de Mme SZYMKOWIAK de l'école J. Jaurès, et Joséphine LUCAS (1^{ère}) et Marilou KASZUBA (2^{ème}) de la classe de Mme DEKERLE de l'école J. Poteau.



Pour clôturer cette semaine, les classes de Mme PRZEPIORA et de M^{me} LIENARD de l'école J. Poteau ont également présenté leur travail autour des « Dix Mots ». A l'issue des présentations du mardi et du vendredi, une dégustation de soupes, préparées par l'Atelier Cuisine du CCAS, fut proposée au public.

SOCIETE FERMETURE ALUMINIUM

SFAL
Menuiseries Alu, Acier, P.V.C.
Cintrage, Portails, Clôtures
Soudures tous types

13, rue Paul Langevin
62138 BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 40 13 99
Fax 03 21 40 48 88
sfal.hereng@wanadoo.fr

ATTILA SYSTEME
LE SPECIALISTE DES TOITURES

www.attila-systeme.fr

Réparation - Nettoyage

Agence du Nord
241, rue Gabriel Péri - 62410 WINGLES
03 21 37 08 42

Boulangerie - Pâtisserie
PAINS SPECIAUX Aux Délices
D'Autrefois

Ouvert tous les jours sauf le lundi

125, rue du Général de Gaulle
BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 37 31 81

VOTRE PUBLICITE
ici
en 2012

Contactez
dès maintenant
Bayard Service Régie
☎ 03 20 13 36 70

IT - FACIL services

50 % de réduction ou de crédit d'impôts

Dépannage informatique
Particuliers et Professionnels

Contactez - nous pour en savoir plus :
03 21 40 27 30
06 23 89 80 05
Visitez notre site web :
www.it-facil.fr



i Infos et brèves

Inscriptions sur les listes électorales

Les inscriptions sur les listes électorales ne sont pas automatiques.

Les électeurs désirant s'inscrire sur les listes électorales doivent se présenter en mairie avant le 31 décembre 2013 pour pouvoir exercer leur droit de vote en 2014.

Les pièces suivantes sont nécessaires pour toute inscription:

- Pour les personnes de nationalité française : une carte d'identité et un justificatif de domicile (facture récente),
- Pour les ressortissants de la communauté européenne : une carte de séjour et un justificatif de domicile (facture récente). Cette inscription n'est valable que pour les élections Municipales et Européennes. Chaque type d'élection doit faire l'objet d'une demande d'inscription séparée.

Il est rappelé également qu'il est nécessaire de signaler au service Élections tout changement d'adresse dans la commune ou hors commune.

Encombrants

Les prochaines collectes auront lieu
mercredi 29 mai et
mardi 12 novembre 2013.

Collecte des déchets végétaux

Elle a lieu chaque
mercredi matin, à partir de 4h30,
jusqu'au 27 novembre 2013.
(Même les jours fériés, - sauf le 1^{er} mai)

Garage de la Porte des Flandres (GPF)



Garage
PEUGEOT GPF

Stock permanent de + 100 VO

Atelier Mécanique Toutes Marques

Rue Elsa Triolet - 62138 AUCHY-LES-MINES
Face au CC CARREFOUR

03 21 63 18 70

Dépannage 24h/24 - 7j/7
Tél. 03 21 43 25 39



Web : gpf-automobiles.fr

S.A.S.

PALLEN
ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BÂTIMENT

Etablissement créé en 1930

174 rue du Général de Gaulle
62138 BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 79 87 31



Société Civile Professionnelle
Olivier TAFFIN
Géomètre-Expert



Assurer à votre projet et votre propriété
les garanties que vous attendez

www.geometre-taffin.com

Nord

LA BASSEE

Tél : 03.20.29.02.70

Pas-de-Calais

CARVIN

Tél : 03.21.40.63.32

Entreprise - Médico-social - Scolaire - Santé - Traiteur

DUPONT
RESTAURATION

ZA Les Portes du Nord - 62820 LIBERCOURT
Tél. : 03.21.08.90.00 - Fax : 03.21.08.90.01
info@dupont-restauration.fr
www.dupont-restauration.fr

Ramery
travaux publics

TRAVAUX PUBLICS

ZA du Bois Rigault Sud
2, rue de l'Europe - LENS
Tél. 03 21 67 03 40 - Fax 03 21 43 09 34

L'ARTESIENNE
L'Art d'imprimer

Votre imprimeur

ÉCO-RESPONSABLE

www.artesienne.com

Rue François Jacob - B.P. 99 - Z.I. De l'Alouette - 62800 Liévin
Tél. : 03 21 72 78 90 - Fax : 03 21 72 78 91

Voyages
Delelis

69, rue du 11 Novembre 1918
62138 Billy-Berclau

☎ 03 21 40 17 01 - Fax 03 21 37 10 85
www.voyagesdelelis.fr



Raconte-moi Billy-Berclau

Bulletin municipal d'informations

Directeur de publication : D. DELCROIX

Comité de rédaction :

D. DELCROIX, F. CHARLET-DUVILIER, A. LESAGE,
Y. RENONCOURT, B. MALBRANQUE, O. BRIDOUX, V. GAZO,
A. LAGADEC

Conception, mise en page et impression :

Imprimerie de la Centrale Lens

Crédit photographique : F. CHARLET-DUVILIER, S. WEBER

